



ESQE

ISO 9001 Lead Auditor



EXAM PREPARATION GUIDE

ESQE Certified ISO 9001 Lead Auditor

The objective of the “**ESQE** Certified ISO 9001 Lead Auditor” examination is to ensure that the candidate possesses the necessary expertise to perform a Quality Management System (QMS) audit and to manage an audit team by applying widely recognized audit principles, procedures and techniques. The aim of the exam is to evaluate that the candidate possesses the knowledge and skills to proficiently plan and carry out internal and external audits in compliance with ISO 19011 and ISO/IEC 17021-1 certification process.

The target population for this examination is:

- Auditors seeking to perform and lead Quality Management System (QMS) certification audits
- Managers or consultants seeking to master a Quality Management System audit process
- Individuals responsible for maintaining conformance with QMS requirements
- Technical experts seeking to prepare for a Quality Management System audit
- Expert advisors in Quality Management

The exam content covers the following competency domains:

- Domain 1: Fundamental principles and concepts of a Quality Management System (QMS)
- Domain 2: Quality Management System (QMS)
- Domain 3: Fundamental audit concepts and principles
- Domain 4: Preparation of an ISO 9001 audit
- Domain 5: Conducting an ISO 9001 audit
- Domain 6: Closing an ISO 9001 audit
- Domain 7: Managing an ISO 9001 audit program

الهدف من امتحان "كبير المدققين المعتمد من **ESQE** ISO 9001" هو التأكد من أن المرشح يمتلك الخبرة اللازمة لإجراء تدقيق نظام إدارة الجودة (QMS) وإدارة فريق التدقيق من خلال تطبيق مبادئ التدقيق والإجراءات والتقنيات المعترف بها على نطاق واسع. والهدف من الامتحان هو تقييم ما إذا كان المرشح يمتلك المعرفة والمهارات اللازمة للتخطيط بكفاءة وتنفيذ عمليات التدقيق الداخلية والخارجية وفقاً لعملية اعتماد ISO 19011 و ISO/ 9001 .

الفئة المستهدفة لهذا الاختبار هي:

- المدققون الذين يسعون إلى إجراء عمليات تدقيق شهادة نظام إدارة الجودة (QMS) وقيادتها
- المديرين أو المستشارين الذين يسعون إلى إتقان عملية تدقيق نظام إدارة الجودة
- الأفراد المسؤولين عن الحفاظ على التوافق مع متطلبات نظام إدارة الجودة
- الخبراء الفنيين الذين يسعون إلى الاستعداد لتدقيق نظام إدارة الجودة
- المستشارين الخبراء في إدارة الجودة

يغطي محتوى الاختبار مجالات الكفاءة التالية:

- المجال ١: المبادئ والمفاهيم الأساسية لنظام إدارة الجودة (QMS)
- المجال ٢: نظام إدارة الجودة (QMS)
- المجال ٣: المفاهيم والمبادئ الأساسية للتدقيق
- المجال ٤: إعداد تدقيق ISO 9001
- المجال ٥: إجراء تدقيق ISO 9001
- المجال ٦: إغلاق تدقيق ISO 9001
- المجال ٧: إدارة برنامج تدقيق ISO 9001

:

Scope 1: Fundamental principles and concepts of a Quality Management System (QMS)
Main objective: To ensure that the ISO 9001 Lead Auditor candidate can understand, interpret and illustrate the main Quality Management concepts related to a Quality Management System (QMS).

المجال ١: المبادئ والمفاهيم الأساسية لنظام إدارة الجودة (QMS)
الهدف الرئيسي: التأكد من أن المرشح لمنصب كبير المدققين وفقاً لمعايير ISO 9001 قادر على فهم وتفسير وتوضيح المفاهيم الرئيسية لإدارة الجودة المتعلقة بنظام إدارة الجودة (QMS).

Competencies

1. Understand and explain the operations of the ISO organization and the development of Quality Management standards.
2. Ability to identify, analyze and evaluate the Quality Management compliance requirements for an organization.
3. Understand the Quality Management tools and techniques.
Ability to explain and illustrate the main concepts in Quality Management

الكفاءات

1. فهم وشرح عمليات منظمة ISO وتطوير معايير إدارة الجودة.
2. القدرة على تحديد وتحليل وتقييم متطلبات الامتثال لإدارة الجودة للمنظمة.
3. فهم أدوات وتقنيات إدارة الجودة.
القدرة على شرح وتوضيح المفاهيم الرئيسية في إدارة الجودة

Knowledge statements

1. Knowledge of the application of the seven ISO management principles in Quality Management.
2. Knowledge of the main standards in Quality Management.
3. Knowledge of the different sources of Quality Management requirements for an organization, including: laws, regulations, international and industry standards, contracts, market practices, internal policies.
4. Knowledge of Quality Circles, Total Quality Management, Six Sigma, Lean, Kaizen, Just-in-Time, etc.
5. Knowledge of the main Quality Management concepts and terminology as described in ISO 9001.
Knowledge of the concepts of process approach and risk-based thinking in Quality Management

بيانات المعرفة

- 1- معرفة تطبيق مبادئ إدارة ISO السبعة في إدارة الجودة.
- 2- معرفة المعايير الرئيسية في إدارة الجودة.
- 3- معرفة المصادر المختلفة لمتطلبات إدارة الجودة للمنظمة، بما في ذلك: القوانين واللوائح والمعايير الدولية والصناعية والعقود وممارسات السوق والسياسات الداخلية.
- 4- معرفة دوائر الجودة وإدارة الجودة الشاملة وسيكس سيجما و لين وكايزن و جست-إن- تايم، إلخ.
- 5- معرفة المفاهيم والمصطلحات الرئيسية لإدارة الجودة كما هو موضح في ISO 9001.
معرفة مفاهيم نهج العملية والتفكير القائم على المخاطر في إدارة الجودة

Domain 2: Quality Management Systems (QMS)

Main objective: To ensure that the ISO 9001 Lead Auditor candidate can understand, interpret and illustrate the main concepts and components of a Quality Management System based on ISO 9001.

Competencies

1. Understand and explain the components of a Quality Management System based on ISO 9001 and its principal processes.
2. Ability to interpret and analyze the requirements of ISO 9001.
3. Understand, explain and illustrate the main steps to establish, implement, operate, monitor, review, maintain and improve an organization's QMS.

Knowledge statements

1. Knowledge of the concepts, principles and terminology related to management systems and the "Plan-Do-Check-Act" (PDCA) model.
 2. Knowledge of the principal characteristics of an integrated management system.
 3. Knowledge-of-the-main advantages of
 4. Knowledge-of the ISO 9001 requirements presented in clauses 4 to 10.
 5. Knowledge of the main steps to establish the QMS, policies, objectives, processes and procedures relevant to managing risk and improving Quality Management to deliver results in accordance with an organization's overall policies and objectives (awareness level).
- Knowledge of the concept of continual improvement and its application to a QMS.

المجال ٢ : أنظمة إدارة الجودة (QMS)

الهدف الرئيسي: التأكد من أن المرشح لوظيفة كبير المدققين وفقاً لمعيار ISO 9001 قادر على فهم وتفسير وتوضيح المفاهيم والمكونات الرئيسية لنظام إدارة الجودة استناداً إلى ISO 9001.

الكفاءات

1. فهم وشرح مكونات نظام إدارة الجودة بناءً على ISO 9001 وعملياته الرئيسية.
2. القدرة على تفسير وتحليل متطلبات ISO 9001.
3. فهم وشرح وتوضيح الخطوات الرئيسية لإنشاء نظام إدارة الجودة في المؤسسة وتنفيذه وتشغيله ومراقبته ومراجعته وصيانته وتحسينه.

بيانات المعرفة

1. معرفة المفاهيم والمبادئ والمصطلحات المتعلقة بأنظمة الإدارة ونموذج "التخطيط والتنفيذ والتحقق والتصرف" (PDCA).
 2. معرفة الخصائص الرئيسية لنظام الإدارة المتكامل.
 3. معرفة المزايا الرئيسية للحصول على شهادة من المنظمة.
 4. معرفة متطلبات ISO 9001 الواردة في البنود من ٤ إلى ١٠.
 5. معرفة الخطوات الرئيسية لإنشاء نظام إدارة الجودة والسياسات والأهداف والعمليات والإجراءات ذات الصلة بإدارة المخاطر وتحسين إدارة الجودة لتقديم النتائج وفقاً للسياسات والأهداف العامة للمنظمة (مستوى الوعي).
- معرفة مفهوم التحسين المستمر وتطبيقه على نظام إدارة الجودة.

Scope 3: Fundamental audit concepts and principles

Main objective: To ensure that the ISO 9001 Lead Auditor candidate can understand, interpret and apply the main concepts and principles related to a QMS audit in the context of ISO 9001.

Competencies

1. Understand, explain and illustrate the application of the audit principles in the context of an ISO 9001 audit.
 2. Ability to identify and judge situations that would discredit the professionalism of the auditor and the ESQE Code of Ethics.
 3. Ability to identify and evaluate ethical problems taking into account the obligations related to the audit client, auditee, and law enforcement and regulatory authorities.
 4. Ability to explain, illustrate and apply the audit evidence approach in the context of an ISO 9001 audit.
 5. Ability to explain and compare the types and characteristics of evidence.
 6. Ability to determine and justify what type of evidence and how much evidence will be required in the context of a specific QMS audit mission.
 7. Ability to determine and evaluate the level of materiality and apply the risk based approach during the different phases of an ISO 9001 audit.
- Ability to judge the appropriate level of reasonable assurance needed for a specific ISO 9001 audit mission.

Knowledge statements

Knowledge of the main audit concepts and terminology as described in ISO 19011.
 Knowledge of the differences between first party, second party and third party audits.
 Knowledge of the following audit principles: integrity, fair presentation, due professional care, professional judgment, professional skepticism, confidentiality and independence.
 Knowledge of the professional responsibility of an auditor and the PECB Code of Ethics.
 Knowledge of evidence based approach in an audit.
 Knowledge of the different types of evidences: physical, mathematical, confirmative, technical, analytical, documentary and verbal.
 Knowledge of the quality of audit evidences (competent, appropriate, reliable and sufficient) and the factors that will influence them.
 Knowledge of the risk-based approach in an audit and the different types of risks related to audit activities.
 Knowledge of the concept of materiality and its application in an audit.
 Knowledge of the concept of reasonable assurance and its application in an audit.

المجال ٣: المفاهيم والمبادئ الأساسية للتدقيق
الهدف الرئيسي: التأكد من أن المرشح لوظيفة كبير المدققين وفقاً لمعيار ISO 9001 قادر على فهم وتفسير وتطبيق المفاهيم والمبادئ الأساسية المتعلقة بتدقيق نظام إدارة الجودة في سياق ISO 9001.

الكفاءات

1. فهم وشرح وتوضيح تطبيق مبادئ التدقيق في سياق تدقيق ISO 9001.
 2. القدرة على تحديد والحكم على المواقف التي من شأنها أن تشوه سمعة احترافية المدقق ومدونة أخلاقيات ESQE.
 3. القدرة على تحديد وتقييم المشاكل الأخلاقية مع مراعاة الالتزامات المتعلقة بعميل التدقيق، والمدقق عليه، وسلطات إنفاذ القانون والتنظيم.
 4. القدرة على شرح وتوضيح وتطبيق نهج أدلة التدقيق في سياق تدقيق ISO 9001.
 5. القدرة على شرح ومقارنة أنواع وخصائص الأدلة.
 6. القدرة على تحديد وتبرير نوع الأدلة وكمية الأدلة المطلوبة في سياق مهمة تدقيق نظام إدارة الجودة المحددة.
 7. القدرة على تحديد وتقييم مستوى الأهمية وتطبيق نهج قائم على المخاطر خلال المراحل المختلفة لتدقيق ISO 9001.
- القدرة على الحكم على المستوى المناسب من التأكيد المعقول المطلوب لمهمة تدقيق ISO 9001 المحددة.

بيانات المعرفة

معرفة المفاهيم والمصطلحات الرئيسية للتدقيق كما هو موضح في ISO 19011.
 معرفة الاختلافات بين عمليات التدقيق من قبل طرف أول وطرف ثاني وطرف ثالث.
 معرفة مبادئ التدقيق التالية: النزاهة، والعرض العادل، والعناية المهنية الواجبة، والحكم المهني، والتشكك المهني، والسرية والاستقلال.
 معرفة المسؤولية المهنية للمراجع ومدونة أخلاقيات ESQE.
 معرفة النهج القائم على الأدلة في التدقيق.
 معرفة الأنواع المختلفة من الأدلة: المادية والرياضية والتأكيديّة والفنية والتحليلية والوثائقية واللفظية.
 معرفة جودة أدلة التدقيق (الكفاءة والمناسبة والموثوقة والكافية) والعوامل التي ستؤثر عليها.
 معرفة النهج القائم على المخاطر في التدقيق والأنواع المختلفة من المخاطر المتعلقة بأنشطة التدقيق.
 معرفة مفهوم الأهمية وتطبيقه في التدقيق.
 معرفة مفهوم التأكيد المعقول وتطبيقه في التدقيق.

Domain 4: Preparation of an ISO 9001 audit

Main objective: To ensure that the ISO 9001 Lead Auditor candidate can prepare a QMS audit in the context of ISO 9001 appropriately.

Competencies

1. Understand and explain the steps and activities to prepare a QMS audit taking into consideration the specific context and conditions of the audit mission.
2. Understand and explain the roles and responsibilities of the audit team leader, audit team members and technical experts.
3. Ability to determine, evaluate and confirm the audit objectives, the audit criteria and the audit scope for a specific ISO 9001 audit mission.
4. Ability to conduct a feasibility study of an audit in the context of a specific ISO 9001 audit mission.
5. Ability to explain, illustrate and define the characteristics of the audit terms of engagement and apply the best practices to establish a first contact with an auditee in the context of a specific ISO 9001 audit mission.
6. Ability to develop audit working papers and elaborate appropriate audit test plans in the context of a specific ISO 9001 audit mission.

Knowledge statements

1. Knowledge of the main responsibilities of the audit team leader and audit team members.
2. Knowledge of the roles and responsibilities of technical experts in an audit.
3. Knowledge of the definition of audit objectives, audit scope and audit criteria.
4. Knowledge of the difference between the QMS scope and the audit scope.
5. Knowledge of the elements to review during the feasibility study of an audit.
6. Knowledge of the cultural aspects to consider in an audit.
7. Knowledge of the characteristics of audit terms of engagement and the best practices to establish a first contact with an auditee.
8. Knowledge of the preparation of an audit plan.
9. Knowledge of the preparation and development of audit working papers.
10. Knowledge of the advantages and disadvantages of using audit checklists.
11. Knowledge of the best practices for the creation of audit test plans.

المجال ٤ : إعداد تدقيق ISO 9001

الهدف الرئيسي: التأكد من أن المرشح لرئاسة تدقيق ISO 9001 قادر على إعداد تدقيق نظام إدارة الجودة في سياق ISO 9001 بشكل مناسب.

الكفاءات

١. فهم وشرح الخطوات والأنشطة اللازمة لإعداد تدقيق نظام إدارة الجودة مع الأخذ في الاعتبار السياق والظروف المحددة لمهمة التدقيق.
٢. فهم وشرح أدوار ومسؤوليات قائد فريق التدقيق وأعضاء فريق التدقيق والخبراء الفنيين.
٣. القدرة على تحديد وتقييم وتأكيد أهداف التدقيق ومعايير التدقيق ونطاق التدقيق لمهمة تدقيق ISO 9001 محددة.
٤. القدرة على إجراء دراسة جدوى للتدقيق في سياق مهمة تدقيق ISO 9001 محددة.
٥. القدرة على شرح وتوضيح وتحديد خصائص شروط مهمة التدقيق وتطبيق أفضل الممارسات لإنشاء اتصال أولي مع الجهة الخاضعة للتدقيق في سياق مهمة تدقيق ISO 9001 محددة.
٦. القدرة على تطوير أوراق عمل التدقيق ووضع خطط اختبار التدقيق المناسبة في سياق مهمة تدقيق ISO 9001 محددة.

بيانات المعرفة

١. معرفة المسؤوليات الرئيسية لرئيس فريق التدقيق وأعضاء فريق التدقيق.
٢. معرفة أدوار ومسؤوليات الخبراء الفنيين في التدقيق.
٣. معرفة تعريف أهداف التدقيق ونطاق التدقيق ومعايير التدقيق.
٤. معرفة الفرق بين نطاق نظام إدارة الجودة ونطاق التدقيق.
٥. معرفة العناصر التي يجب مراجعتها أثناء دراسة جدوى التدقيق.
٦. معرفة الجوانب الثقافية التي يجب مراعاتها في التدقيق.
٧. معرفة خصائص شروط التعاقد مع التدقيق وأفضل الممارسات لإنشاء اتصال أولي مع الخاضع للتدقيق.
٨. معرفة إعداد خطة التدقيق.
٩. معرفة إعداد وتطوير أوراق عمل التدقيق.
١٠. معرفة مزايا وعيوب استخدام قوائم مراجعة التدقيق.
١١. معرفة أفضل الممارسات لإنشاء خطط اختبار التدقيق.

Scope 5: C Domain 5: Conducting an ISO 9001

Management System Audit Main Objective: To apply for the position of ISO 9001 Lead Auditor Able to conduct a business management system audit in the context of ISO 9001. Conducting an ISO 9001 Management System Audit.

المجال ٥: ج المجال ٥: إجراء تدقيق ISO 9001

الهدف الرئيسي: التأكد من أن المرشح لمنصب كبير المدققين في ISO 9001 قادر على إجراء تدقيق نظام إدارة الجودة بكفاءة في سياق ISO 9001. إجراء تدقيق ISO 9001.

Competencies

1. Ability to organize and conduct the opening meeting in the context of a specific ISO 9001 audit mission.
2. Ability to conduct a stage 1 audit in the context of a specific ISO 9001 audit mission and taking into account the documentation review conditions and criteria.
3. Ability to conduct a stage 2 audit in the context of a specific ISO 9001 audit mission by applying the best practices of communication to collect the appropriate evidence and taking into account the roles and responsibilities of all people involved.
4. Ability to explain, illustrate and apply statistical techniques and main audit sampling methods.
5. Ability to objectively gather appropriate evidence from the available information during an audit and evaluate it objectively.

الكفاءات

١. القدرة على تنظيم وإجراء اجتماع الافتتاح في سياق مهمة تدقيق ISO 9001 محددة.
٢. القدرة على إجراء تدقيق المرحلة ١ في سياق مهمة تدقيق ISO 9001 محددة مع مراعاة شروط ومعايير مراجعة الوثائق.
٣. القدرة على إجراء تدقيق المرحلة ٢ في سياق مهمة تدقيق ISO 9001 محددة من خلال تطبيق أفضل ممارسات الاتصال لجمع الأدلة المناسبة مع مراعاة أدوار ومسؤوليات جميع الأشخاص المعنيين.
٤. القدرة على شرح وتوضيح وتطبيق التقنيات الإحصائية وطرق أخذ العينات الرئيسية للتدقيق.
٥. القدرة على جمع الأدلة المناسبة بشكل موضوعي من المعلومات المتاحة أثناء التدقيق وتقييمها بشكل موضوعي.

Knowledge statements

1. Knowledge of the objectives and the content of the opening meeting of an audit.
2. Knowledge of the difference between stage 1 audit and stage 2 audit.
3. Knowledge of stage 1 audit requirements, steps and activities.
4. Knowledge of the documentation review criteria.
5. Knowledge of the documentation requirements stated in ISO 9001.
6. Knowledge of stage 2 audit requirements, steps and activities.
7. Knowledge of the best practices of communication during an audit.
8. Knowledge of the roles and responsibilities of guides and observers during an audit.
9. Knowledge of the conflict resolution techniques.
10. Knowledge of evidence collection procedures: observation, documentation review, interviews, analysis and technical verification.
11. Knowledge of evidence analysis procedures: corroboration and evaluation.
12. Knowledge of the main concepts, principles and statistical techniques used in an audit.
13. Knowledge of the main audit sampling methods and their characteristics.

بيانات المعرفة

١. معرفة أهداف ومحتوى الاجتماع الافتتاحي للتدقيق.
٢. معرفة الفرق بين التدقيق في المرحلة الأولى والتدقيق في المرحلة الثانية.
٣. معرفة متطلبات التدقيق في المرحلة الأولى وخطواته وأنشطته.
٤. معرفة معايير مراجعة الوثائق.
٥. معرفة متطلبات الوثائق المنصوص عليها في ISO 9001.
٦. معرفة متطلبات التدقيق في المرحلة الثانية وخطواته وأنشطته.
٧. معرفة أفضل ممارسات الاتصال أثناء التدقيق.
٨. معرفة أدوار ومسؤوليات المرشدين والمراقبين أثناء التدقيق.
٩. معرفة تقنيات حل النزاعات.
١٠. معرفة إجراءات جمع الأدلة: الملاحظة ومراجعة الوثائق والمقابلات والتحليل والتحقق الفني.
١١. معرفة إجراءات تحليل الأدلة: التأكيد والتقييم.
١٢. معرفة المفاهيم والمبادئ والتقنيات الإحصائية الرئيسية المستخدمة في التدقيق.
١٣. معرفة طرق أخذ العينات الرئيسية للتدقيق وخصائصها.

Domain 6: Closing an ISO 9001 audit

Main objective: To ensure that the ISO 9001 Lead Auditor candidate can conclude a QMS audit and conduct follow-up activities in the context of ISO 9001.

Competencies

1. Ability to explain and apply the evaluation process of evidences to draft audit findings and prepare audit conclusions.
2. Understand, explain and illustrate the different levels of conformity and the concept of the benefit of the doubt.
3. Ability to report appropriate audit observations in order to help an organization improve a QMS with respect to audit rules and principles.
4. Ability to complete audit working documents and conduct a quality review of an ISO 9001 audit.
5. Ability to draft audit conclusions and present these to the management of the audited organization.
6. Ability to organize and conduct an audit closing meeting.
7. Ability to write an ISO 9001 audit report and justify a certification recommendation.
8. Ability to conduct the activities following an initial audit including the evaluation of action plans, follow-up audits, surveillance.

Knowledge statements

1. Knowledge of the evaluation process of evidences to draft audit findings and prepare audit conclusions.
2. Knowledge of the differences and the characteristics between the concepts of conformity, minor nonconformity, major nonconformity, anomaly and observation.
3. Knowledge of the guidelines and best practices to write nonconformity reports.
4. Knowledge of the guidelines and best practices to draft and report audit observations.
5. Knowledge of the principle of the benefit of the doubt and its application in the context of an audit.
6. Knowledge of the guidelines and best practices to complete audit working documents and perform a quality review of an audit.
7. Knowledge of the guidelines and best practices to present audit findings and conclusions to the management of an audited organization.
8. Knowledge of the possible recommendations that an auditor can issue in the context of a certification audit and the certification decision process.
9. Knowledge of the guidelines and best practices to evaluate action plans.
10. Knowledge of follow-up audits, surveillance audits and recertification audit requirements, steps and activities.
11. Knowledge of the conditions for modification, extension, suspension or withdrawal of a certification for an organization.

المجال ٦ : اختتام عملية تدقيق ISO 9001

الهدف الرئيسي: التأكد من أن المرشح لوظيفة كبير مدققي ISO 9001 قادر على اختتام عملية تدقيق نظام إدارة الجودة وإجراء أنشطة المتابعة في سياق ISO 9001.

الكفاءات

١. القدرة على شرح وتطبيق عملية تقييم الأدلة لصياغة نتائج التدقيق وإعداد استنتاجات التدقيق.
٢. فهم وشرح وتوضيح المستويات المختلفة للمطابقة ومفهوم الاستفادة من الشك.
٣. القدرة على الإبلاغ عن ملاحظات التدقيق المناسبة من أجل مساعدة المنظمة على تحسين نظام إدارة الجودة فيما يتعلق بقواعد ومبادئ التدقيق.
٤. القدرة على استكمال وثائق عمل التدقيق وإجراء مراجعة جودة لتدقيق ISO 9001.
٥. القدرة على صياغة استنتاجات التدقيق وتقديمها إلى إدارة المنظمة الخاضعة للتدقيق.
٦. القدرة على تنظيم وإجراء اجتماع ختامي للتدقيق.
٧. القدرة على كتابة تقرير تدقيق ISO 9001 وتبرير توصية الشهادة.
٨. القدرة على إجراء الأنشطة التي تلي التدقيق الأولي بما في ذلك تقييم خطط العمل والتدقيق المتابع والمراقبة.

بيانات المعرفة

١. معرفة عملية تقييم الأدلة لصياغة نتائج التدقيق وإعداد استنتاجات التدقيق.
٢. معرفة الاختلافات والخصائص بين مفاهيم المطابقة وعدم المطابقة الطفيف وعدم المطابقة الكبرى والشذوذ والملاحظة.
٣. معرفة المبادئ التوجيهية وأفضل الممارسات لكتابة تقارير عدم المطابقة.
٤. معرفة المبادئ التوجيهية وأفضل الممارسات لصياغة ملاحظات التدقيق والإبلاغ عنها.
٥. معرفة مبدأ الاستفادة من الشك وتطبيقه في سياق التدقيق.
٦. معرفة المبادئ التوجيهية وأفضل الممارسات لاستكمال وثائق عمل التدقيق وإجراء مراجعة جودة للتدقيق.
٧. معرفة المبادئ التوجيهية وأفضل الممارسات لتقديم نتائج واستنتاجات التدقيق إلى إدارة المنظمة الخاضعة للتدقيق.
٨. معرفة التوصيات المحتملة التي يمكن للمراجع إصدارها في سياق تدقيق الشهادة وعملية اتخاذ القرار بشأن الشهادة.
٩. معرفة المبادئ التوجيهية وأفضل الممارسات لتقييم خطط العمل.
١٠. معرفة متطلبات وخطوات وأنشطة عمليات التدقيق المتابعة وعمليات التدقيق الرقابية وإعادة الاعتماد.
١١. معرفة شروط تعديل أو تمديد أو تعليق أو سحب الاعتماد للمنظمة.

Domain 7: Managing an ISO 9001 audit program
Main objective: To ensure that the ISO 9001 Lead Auditor understands how to establish and manage a QMS audit program.

المجال ٧: إدارة برنامج تدقيق ISO 9001
 الهدف الرئيسي: التأكد من أن المدقق الرئيسي لـ ISO 9001 يفهم كيفية إنشاء برنامج تدقيق نظام إدارة الجودة وإدارته.

Competencies

1. Understand and explain the establishment of an audit program and the application of the PDCA model.
2. Understand and explain the implementation of an ISO 9001 audit program (first party, second party and third party).
3. Understand and explain the responsibilities to protect the integrity, availability and confidentiality of audit records.
4. Understand the requirements related to the components of the management system of an audit program as quality management, record management, and complaint management.
5. Understand the evaluation of the efficiency of the audit program by monitoring the performance of each auditor, each team and the entire certification body.
6. Ability to demonstrate the application of the personal attributes and behaviors associated with professional auditors.

الكفاءات

١. فهم وشرح إنشاء برنامج التدقيق وتطبيق نموذج PDCA.
٢. فهم وشرح تنفيذ برنامج التدقيق ISO 9001 (الطرف الأول والطرف الثاني والطرف الثالث).
٣. فهم وشرح المسؤوليات لحماية سلامة وتوافر وسرية سجلات التدقيق.
٤. فهم المتطلبات المتعلقة بمكونات نظام إدارة برنامج التدقيق مثل إدارة الجودة وإدارة السجلات وإدارة الشكاوى.
٥. فهم تقييم كفاءة برنامج التدقيق من خلال مراقبة أداء كل مدقق وكل فريق وهيئة التصديق بأكملها.
٦. القدرة على إظهار تطبيق السمات والسلوكيات الشخصية المرتبطة بالمدققين المحترفين.

Knowledge statements

1. Knowledge of the application of the PDCA model in the management of an audit program.
2. Knowledge of the requirements, guidelines and best practices regarding audit resources, procedures and policies.
3. Knowledge of the types of tools used by professional auditors.
4. Knowledge of the requirements, guidelines and best practices regarding the management of audit records.
5. Knowledge of the application of the concept of continual improvement to the management of an audit program.
6. Knowledge of the particularities to implement and manage a first, second or third party audit program.
7. Knowledge of the management of combined audit activities.
8. Knowledge of the concept of competency and its application to auditors.
9. Knowledge of the personal attributes and behavior of a professional auditor.

بيانات المعرفة

١. معرفة تطبيق نموذج PDCA في إدارة برنامج التدقيق.
٢. معرفة المتطلبات والمبادئ التوجيهية وأفضل الممارسات فيما يتعلق بموارد التدقيق والإجراءات والسياسات.
٣. معرفة أنواع الأدوات التي يستخدمها المدققون المحترفون.
٤. معرفة المتطلبات والمبادئ التوجيهية وأفضل الممارسات فيما يتعلق بإدارة سجلات التدقيق.
٥. معرفة تطبيق مفهوم التحسين المستمر على إدارة برنامج التدقيق.
٦. معرفة الخصوصيات اللازمة لتنفيذ وإدارة برنامج التدقيق الأول أو الثاني أو الثالث.
٧. معرفة إدارة أنشطة التدقيق المشتركة.
٨. معرفة مفهوم الكفاءة وتطبيقه على المدققين.
٩. معرفة السمات الشخصية وسلوك المدقق المحترف.

Based on these 7 domains and their relevance, twelve (12) questions are included in the exam, as summarized in the following table:

		Points per Question	Questions that measure Comprehension, Application and Analysis	Level of Understanding (Cognitive/Taxonomy) Required		% of test devoted to each competency domain	Number of Points per competency domain	% of Points per competency domain
				Questions that measure Synthesis and Evaluation	Number of Questions per competency domain			
Competency Domains	Fundamental principles and concepts of a Quality Management System (QMS)	5	X		1	8.33	5	6.67
	Quality Management System (QMS)	10	X		2	16.67	15	20.00
		5	X					
	Fundamental audit concepts and principles	5	X		2	16.67	10	13.33
		5	X					
	Preparation of an ISO 9001 Audit	5	X		2	16.67	10	13.33
		5	X					
	Conducting an ISO 9001 audit	5		X	3	25.00	20	26.67
		5		X				
		10		X				
	Closing an ISO 9001 Audit	5		X	1	8.33	5	6.67
	Managing an ISO 9001 audit program	10		X	1	8.33	10	13.33
Total points		75						
Number of Questions per level of understanding			7	5				
% of Test Devoted to each level of understanding (cognitive/taxonomy)			58.33	41.67				

The passing score is **70%**.

After successfully passing the exam, candidates will be able to apply for the credential of “PECB Certified ISO 9001 Lead Auditor”, depending on their level of experience.

General procedures----- الإجراءات العامة

TAKE A CERTIFICATION EXAM

Candidates will be required to arrive at least thirty (30) minutes before the beginning of the certification exam. Candidates that arrive late will not be given additional time to compensate for the late arrival, and may be denied entry to the exam room (if they arrive more than 5 minutes after the beginning of the exam scheduled time).

All candidates will need to present a valid identity card with a picture such as a driver's license or a government ID to the invigilator.

The exam duration is three (3) hours.

The questions are essay type questions. This type of format was chosen because the intent is to determine whether an examinee can write a clear coherent answer/argument and to assess problem solving techniques. Because of this particularity, the exam is set to be "open book" and does not measure the recall of data or information. The examination evaluates comprehension, application, analysis, synthesis and evaluation, which means that even if the answer is in the course material, candidates will have to justify and give explanations, to show they really understood the concepts. At the end of this document, you will find sample exam questions and their possible answers.

As the exams are "open book"; candidates are only authorized to use:

- A copy of the ISO 9001:2015 standard;
- Course notes from the Participant Handout;
- Any personal notes made by the student during the course; and
- A hard copy dictionary.

إجراء اختبار الشهادة

سيُطلب من المرشحين الوصول قبل ثلاثين (٣٠) دقيقة على الأقل من بدء اختبار الشهادة. لن يُمنح المرشحون الذين يصلون متأخرين وقتًا إضافيًا للتعويض عن التأخير، وقد يُمنعون من دخول قاعة الاختبار (إذا وصلوا بعد أكثر من ٥ دقائق من بدء وقت الاختبار المقرر).

سيحتاج جميع المرشحين إلى تقديم بطاقة هوية سارية المفعول مع صورة مثل رخصة القيادة أو بطاقة هوية حكومية إلى المراقب.

مدة الاختبار ثلاث (٣) ساعات.

الأسئلة من نوع الأسئلة المقالية. تم اختيار هذا النوع من التنسيق لأن القصد هو تحديد ما إذا كان الممتحن قادرًا على كتابة إجابة/حجة واضحة و متماسكة وتقييم تقنيات حل المشكلات. وبسبب هذه الخصوصية، تم إعداد الاختبار ليكون "كتابًا مفتوحًا" ولا يقيس تذكر البيانات أو المعلومات. يقيم الاختبار الفهم والتطبيق والتحليل والتوليف والتقييم، مما يعني أنه حتى إذا كانت الإجابة موجودة في مادة الدورة، فسيُتبع على المرشحين تبرير وإعطاء تفسيرات، لإظهار أنهم فهموا المفاهيم حقًا. في نهاية هذه الوثيقة، ستجد أسئلة اختبار نموذجية وإجاباتها المحتملة. نظرًا لأن الاختبارات "كتاب مفتوح"؛ يُسمح للمرشحين فقط باستخدام:

• نسخة من معيار ISO 9001:2015 ؛

• ملاحظات الدورة من كتيب المشارك؛

• أي ملاحظات شخصية كتبها الطالب أثناء الدورة؛ و

• قاموس مطبوع.

The use of electronic devices, such as laptops, cell phones, etc., is not allowed.

All attempts to copy, collude or otherwise cheat during the exam will automatically lead to a disqualification.

ESQE exams are available in English. For availability of the exam in a language other than English, please contact examination@esqe.com.

لا يُسمح باستخدام الأجهزة الإلكترونية، مثل أجهزة الكمبيوتر المحمولة والهواتف المحمولة وما إلى ذلك.

ستؤدي جميع محاولات النسخ أو التواطؤ أو الغش بأي شكل من الأشكال أثناء الامتحان تلقائيًا إلى الاستبعاد.

تتوفر امتحانات **ESQE** باللغة الإنجليزية. لمعرفة مدى توفر الامتحان بلغة غير الإنجليزية، يرجى الاتصال على exam@ESQE.com.

RECEIVE YOUR EXAM RESULTS

Results will be communicated by email in a period of 6 to 8 weeks, after taking the exam. The results will not include the exact grade of the candidate, only a mention of pass or fail

Candidates who successfully complete the examination will be able to apply for a certified scheme.

In case of a failure, the results will be accompanied with the list of domains in which the candidate had a low grade, to provide guidance for exams' retake preparation.

Candidates who disagree with the exam results may file a complaint by writing to examination@esqe.com. For more information, please refer to www.esqe.com.

احصل على نتائج الاختبار

سيتم إرسال النتائج عبر البريد الإلكتروني في غضون 6 إلى 8 أسابيع، بعد إجراء الاختبار. لن تتضمن النتائج الدرجة الدقيقة للمرشح، بل مجرد ذكر النجاح أو الرسوب. سيتمكن المرشحون الذين يجتازون الاختبار بنجاح من التقدم بطلب للحصول على مخطط معتمد. في حالة الفشل، سيتم إرفاق النتائج بقائمة المجالات التي حصل فيها المرشح على درجة منخفضة، لتقديم إرشادات حول الاستعداد لإعادة الامتحانات.

يمكن للمرشحين الذين لا يوافقون على نتائج الاختبار تقديم شكوى عن طريق الكتابة إلى exam@ESQE.com. لمزيد من المعلومات، يرجى الرجوع إلى www.ESQE.com.

the number of times a candidate may retake an exam. However, there are some limitations in terms of allowed time-frame in between exam retakes, such as:

- If a candidate does not pass the exam on the first attempt, he/she must wait 15 days for the next attempt (1st retake). Retake fee applies.

Note: Students, who have completed the full training but failed the written exam, are eligible to retake the exam once for free within a 12 month period from the initial date of the exam.

- If a candidate does not pass the exam on the second attempt, he/she must wait 3 months (from the initial date of the exam) for the next attempt (2nd retake). Retake fee applies.

- If a candidate does not pass the exam on the third attempt, he/she must wait 6 months (from the initial date of the exam) for the next attempt (3rd retake). Retake fee applies.

After the fourth attempt, a waiting period of 12 months from the last session date is required, in order for candidate to sit again for the same exam. Regular fee applies.

For the candidates that fail the exam in the 2nd retake, ESQE recommends to attend an official training in order to be better prepared for the exam.

To arrange exam retakes (date, time, place, costs), the candidate needs to contact the ESQE partner who has initially organized the session.

عدد المرات التي يجوز للمرشح إعادة الامتحان فيها. ومع ذلك، هناك بعض القيود فيما يتعلق بالإطار الزمني المسموح به بين إعادة الامتحانات، مثل:

- إذا لم ينجح المرشح في الامتحان في المحاولة الأولى، فيجب عليه الانتظار لمدة ١٥ يومًا للمحاولة التالية (إعادة الامتحان الأولى). تُطبق رسوم إعادة الامتحان.

ملاحظة: الطلاب الذين أكملوا التدريب الكامل لكنهم فشلوا في الامتحان الكتابي، مؤهلون لإعادة الامتحان مرة واحدة مجانًا خلال فترة ١٢ شهرًا من تاريخ الامتحان الأولي.

- إذا لم ينجح المرشح في الامتحان في المحاولة الثانية، فيجب عليه الانتظار لمدة ٣ أشهر (من تاريخ الامتحان الأولي) للمحاولة التالية (إعادة الامتحان الثانية). تُطبق رسوم إعادة الامتحان.

- إذا لم ينجح المرشح في الامتحان في المحاولة الثالثة، فيجب عليه الانتظار لمدة ٦ أشهر (من تاريخ الامتحان الأولي) للمحاولة التالية (إعادة الامتحان الثالثة). تُطبق رسوم إعادة الامتحان.

بعد المحاولة الرابعة، يلزم انتظار فترة ١٢ شهرًا من تاريخ آخر جلسة، حتى يتمكن المرشح من الجلوس مرة أخرى لنفس الامتحان. يتم تطبيق الرسوم العادية.

بالنسبة للمرشحين الذين يفشلون في اجتياز الامتحان في الإعادة الثانية، توصي ESQE بحضور تدريب رسمي من أجل الاستعداد بشكل أفضل للامتحان.

لترتيب إعادة الامتحان (التاريخ والوقت والمكان والتكاليف)، يحتاج المرشح إلى الاتصال بشريك ESQE الذي نظم الجلسة في البداية.

CLOSING FILES

Closing a file is equivalent to rejecting a candidate's application. As a result, when candidates request that their file be reopened, **ESQE** will no longer be bound by the conditions, standards, policies, candidate handbook or exam preparation guide that were in effect before their file was closed.

Candidates who want to request that their file be reopened must do so in writing, and pay the required fees.

إغلاق الملفات

إغلاق الملف يعادل رفض طلب المرشح. ونتيجة لذلك، عندما يطلب المرشحون إعادة فتح ملفهم، لن تكون **ESQE** ملزمة بعد الآن بالشروط والمعايير والسياسات ودليل المرشح أو دليل إعداد الامتحانات التي كانت سارية قبل إغلاق ملفهم.

يجب على المرشحين الذين يرغبون في طلب إعادة فتح ملفهم القيام بذلك كتابياً، ودفع الرسوم المطلوبة.

EXAMINATION SECURITY

A significant component of a successful and respected professional certification credential is maintaining the security and confidentiality of the examination. **ESQE** relies upon the ethical behaviour of certificate holders and applicants to maintain the security and confidentiality of **ESQE** examinations. When someone who holds **ESQE** credentials reveals information about **ESQE** examination content, they violate the **ESQE** Code of Ethics. **ESQE** will take action against individuals who violate **ESQE** Policies and the Code of Ethics. Actions taken may include permanently barring individuals from pursuing **ESQE** credentials and revoking certifications from those who have been awarded the credential. **ESQE** will also pursue legal action against individuals or organizations who infringe upon its copyrights, proprietary rights, and intellectual property rights.

أمن الامتحان

يعد الحفاظ على أمن وسرية الامتحان أحد المكونات المهمة لشهادة مهنية ناجحة ومحترمة. تعتمد **ESQE** على السلوك الأخلاقي لحاملي الشهادات والمتقدمين للحفاظ على أمن وسرية امتحانات **ESQE**. عندما يكشف شخص يحمل شهادة **ESQE** معلومات حول محتوى امتحان **ESQE**، فإنه ينتهك مدونة أخلاقيات **ESQE**. **ESQE** ستتخذ إجراءات ضد الأفراد الذين ينتهكون سياسات **ESQE** ومدونة الأخلاقيات. قد تتضمن الإجراءات المتخذة منع الأفراد بشكل دائم من متابعة شهادات **ESQE** وإلغاء الشهادات من أولئك الذين حصلوا على الشهادة. ستتخذ **ESQE** أيضاً إجراءات قانونية ضد الأفراد أو المنظمات التي تنتهك حقوق الطبع والنشر وحقوق الملكية وحقوق الملكية الفكرية.

SAMPLE EXAM QUESTIONS AND POSSIBLE ANSWERS

1. Evaluation of corrective actions

You have received a corrective action plan. Please evaluate the adequacy of the proposed corrective actions. If you agree with the corrective actions, please explain why. If you disagree, please explain why and propose the adequate corrective action.

- Nonconformity: A nonconformity was observed because the Human Resources team was not aware of a procedure that requires them to record the education, training, and experience of all employees.

- Corrective action: Inform (Timeframe: immediately) and train (Timeframe: within 6 months) the Human Resources team about this procedure and require that each member of the team follow it.

Possible answer:

I agree. This solves the problem of a lack of knowledge about the existence of a procedure. As an auditor, a sampling will be performed during the surveillance audit to find out if the procedure is followed correctly.

أسئلة الاختبار النموذجية والإجابات المحتملة

1-تقييم الإجراءات التصحيحية

لقد تلقيت خطة عمل تصحيحية. يرجى تقييم مدى كفاية الإجراءات التصحيحية المقترحة. إذا كنت توافق على الإجراءات التصحيحية، يرجى توضيح السبب. إذا كنت لا توافق، يرجى توضيح السبب واقتراح الإجراء التصحيحي المناسب.

-عدم المطابقة: لوحظ عدم المطابقة لأن فريق الموارد البشرية لم يكن على علم بإجراء يتطلب منهم تسجيل التعليم والتدريب والخبرة لجميع الموظفين.

-الإجراء التصحيحي: إبلاغ (الإطار الزمني: على الفور) وتدريب (الإطار الزمني: في غضون 6 أشهر) فريق الموارد البشرية حول هذا الإجراء وطلب اتباعه من كل عضو في الفريق.
الإجابة المحتملة:

أوافق. هذا يحل مشكلة نقص المعرفة بوجود إجراء. بصفتك مدققاً، سيتم إجراء أخذ عينات أثناء تدقيق المراقبة لمعرفة ما إذا كان الإجراء متبعاً بشكل صحيح.

Writing a Test Plan

Write a test plan to verify the following item which specifies the different audit procedures in place (observation, document review, interview, technical verification and analysis):

- Item 7.5.3 Control of documented information:

. Documented information required by the quality management system and ISO 9001 must be controlled to ensure that:

. It is available and suitable for use, where and when it is needed;

. It is adequately protected (e.g. from loss of confidentiality, improper use or loss of integrity)

كتابة خطة الاختبار

قم بكتابة خطة اختبار للتحقق من صحة البند التالي الذي يحدد إجراءات التدقيق المختلفة المعمول بها (الملاحظة، مراجعة الوثائق، المقابلة، التحقق الفني والتحليل):

-البند ٧.٥.٣ التحكم في المعلومات الموثقة:

يجب التحكم في المعلومات الموثقة المطلوبة من قبل نظام إدارة الجودة و ISO 9001 الضمان:

• أنها متاحة ومناسبة للاستخدام، حيثما ومتى كانت هناك حاجة إليها؛

• أنها محمية بشكل كافٍ (على سبيل المثال من فقدان السرية أو الاستخدام غير السليم أو فقدان النزاهة).

البند ٧.٥.٣ التحكم في المعلومات الموثقة:

يجب التحكم في المعلومات الموثقة المطلوبة من قبل نظام إدارة الجودة و ISO 9001 الضمان:

• أنها متاحة ومناسبة للاستخدام، حيثما ومتى كانت هناك حاجة إليها؛

• أنها محمية بشكل مناسب (على سبيل المثال من فقدان السرية أو الاستخدام غير السليم أو فقدان النزاهة).

Clause 7.5.3 Control of documented information: Documented information required by the quality management system and by ISO 9001 shall be controlled to ensure:

it is available and suitable for use, where and when it is needed;

it is adequately protected (e.g. from loss of confidentiality, improper use or loss of integrity).

Address:

Document	Policy on documented information management and procedures on information lifecycle management: their identification, storage, backup, protection, accessibility and conservation.
Interview	Member of management (to confirm the policies and the organization's needs related to documented information) and the personnel responsible for information management and archiving (to obtain the documented information management details).
Technical verification	Validate the electronic structure for classifying and storing documented information, verify their protection mechanisms, and observe the compilation of the automated journals report.
Analysis	Select documented information samples and verify if they respect the documentation structure and policy criteria on documented information.

Address:

Head Quarters 1 elrowda tower new
Elmrg , Cairo-Egypt

Tel./Fax.

T: +02-28740-381

F: +02-28740-381

ESQE Help Center

Visit our Help Center to browse Frequently Asked Questions (FAQ), view manuals for using ESQE website and applications, read documents related to ESQE processes, or to contact us via Support Center's online tracking system.

Emails:

Examination: examination@esqe.com Certification: certification@esqe.com Customer ser